
 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 1

Sommario

Considerazioni preliminari.....	2
1.1 Introduzione	2
1.1.1 Nuova dichiarazione d'intenti	2
1.1.2 Esecuzione dei controlli	2
1.1.3 Requisiti previsti dalla dichiarazione d'intenti	4
1.1.4 Illustrazione dei ruoli	4
1.2 Scopo della scheda tecnica	5
1.3 Basi.....	5
2 Processo standard	6
2.1 Classificazione dei processi	6
3 Spiegazioni	7
3.1 Fondamenti del processo standard	7
3.2 Categoria di rilevanza ambientale	7
3.3 Pianificazione dei controlli da parte delle autorità	8
3.4 Esecuzione dei controlli da parte delle autorità	10

Glossario

Termine	Significato
AP	Progetto esecutivo
CBR	Controlli basati sui rischi
DATEC	Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni
DCPA	Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente
DP	Progetto di dettaglio
EIA	Esame dell'impatto sull'ambiente
Filiale infrastruttura	Filiali dell'USTRA divisioni Infrastruttura Est/Ovest
FU	Sostegno tecnico USTRA
KV	Stima costi
MK	Piano di intervento
MP	Progetto di intervento
PAPC	Procedura di approvazione dei piani
RA	Rilevanza ambientale
RIA	Rapporto d'impatto sull'ambiente
UBB	Accompagnamento ambientale durante i lavori di costruzione
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente
USTRA	Ufficio federale delle strade

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 2

Considerazioni preliminari

1.1 Introduzione

1.1.1 Nuova dichiarazione d'intenti

Oltre a emanare decisioni e a disporre condizioni e misure, l'esecuzione del diritto ambientale comprende anche il controllo sovrano del rispetto della legislazione ambientale vigente delle condizioni e delle misure previste per proteggere l'ambiente nei cantieri edili. Tale compito di controllo è di competenza dell'autorità incaricata di prendere le decisioni. Di conseguenza, le autorità federali hanno un compito di controllo nei cantieri federali da esse autorizzati (impianti ferroviari, strade nazionali, aeroporti, impianti a fune, linee a corrente forte, impianti militari, ecc.). Al fine di garantire l'esecuzione del diritto ambientale nei cantieri federali, nonostante la generale mancanza di risorse umane negli uffici federali competenti, attualmente il compito di controllo è in parte demandato, tramite accordi, alle autorità cantonali dei Cantoni interessati. Al fine di rafforzare questa prassi comune e di regolamentarne le linee fondamentali, nel 2009 il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) e la Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA) hanno firmato una prima dichiarazione d'intenti in tal senso, e hanno elaborato un modello di accordo come base negoziale.

Siccome la prassi si è rivelata insoddisfacente, nel 2015 il DATEC ha costituito un gruppo di lavoro sotto la direzione dell'UFAM, composto da tutti gli uffici federali del DATEC (UFT, UFAC, UFE, ESTI, USTRA) e da rappresentanti dei Cantoni.

La nuova dichiarazione d'intenti è stata firmata dal capo del DATEC e dalla DCPA il 20 ottobre 2017.


1.1.2 Esecuzione dei controlli

L'esecuzione del diritto ambientale implica anche l'applicazione delle decisioni nonché delle condizioni e delle misure ivi previste, da verificare mediante controlli sovrani. La prassi odierna è ancora insoddisfacente (cfr. nel complesso: controllo del rispetto del diritto ambientale nei cantieri federali, rapporto finale del 15 gennaio 2016, disponibile unicamente in tedesco e in francese *Umweltrechtliche Kontrollen auf Bundesbaustellen, Schlussbericht vom 15. Januar 2016 / Contrôles du respect du droit de l'environnement sur les chantiers fédéraux Rapport final du 15 janvier 2016*). Le attuali lacune nella garanzia di sorveglianza dei cantieri federali devono essere colmate con la definizione del presente processo standard.

Il processo standard per stabilire il tipo e la portata dei controlli del rispetto del diritto ambientale nei cantieri federali inizia già con l'elaborazione del progetto. Il committente (o l'ufficio d'ingegneria ambientale incaricato) propone (di solito nel RIA) i controlli che devono essere effettuati ad opera dell'UBB e i controlli del rispetto del diritto ambientale sul cantiere federale.

Il committente può farsi così un'idea dei costi che ne deriveranno e includerli nel preventivo delle spese per il progetto.

Oltre agli usuali documenti di progetto, sarà ora presentata all'autorità anche una proposta per il programma ufficiale di controllo con una stima dei costi. La portata del programma di controllo dipende fortemente dalla rilevanza ambientale del progetto.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 3

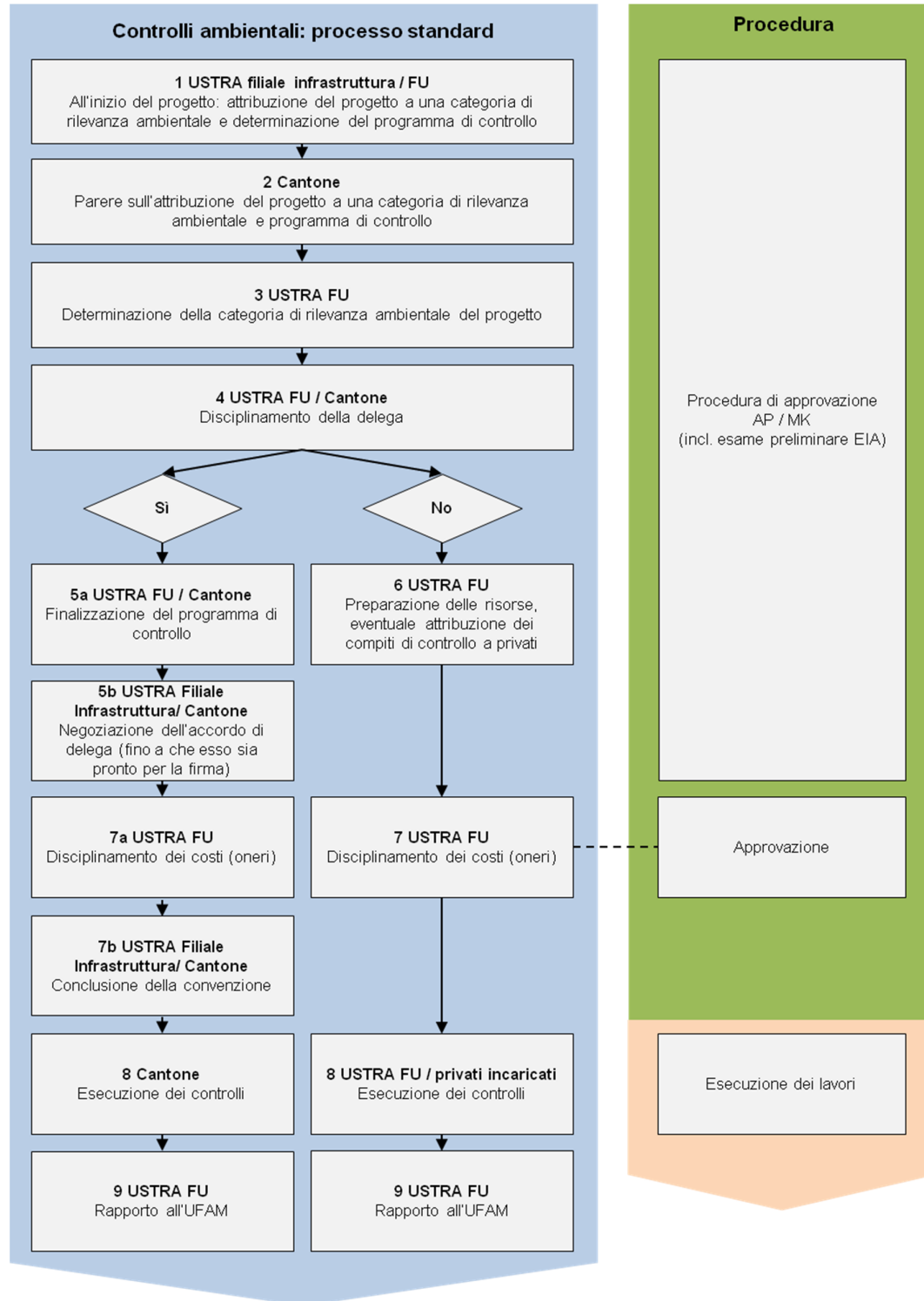



Immagine 0.1 Processo standard secondo l'allegato della dichiarazione d'intenti DATEC - DCPA (versione USTRA)

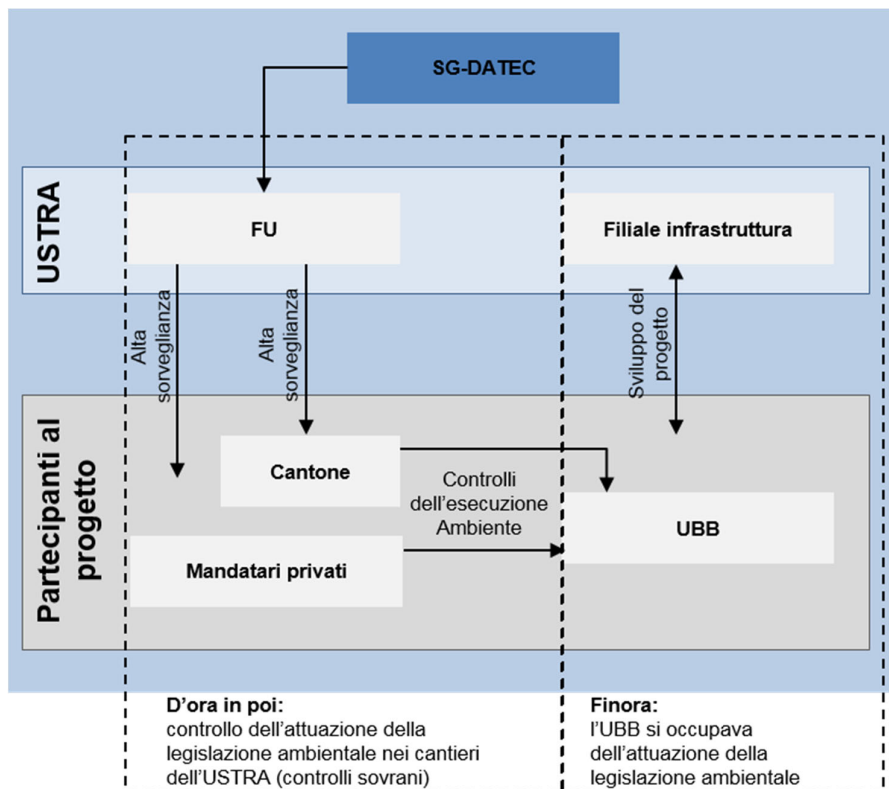
 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 4


1.1.3 Requisiti previsti dalla dichiarazione d'intenti

Le novità previste dalla dichiarazione d'intenti offrono i seguenti vantaggi rispetto alla prassi attuale:

- assegnazione sistematica dei progetti a una categoria di rilevanza ambientale
- assistenza chiara e completa per determinare la tipologia e la portata dei controlli necessari da parte delle autorità e della loro attuazione
- stima tempestiva degli oneri e dei costi per i controlli nell'ambito della PAPC per predisporre le risorse necessarie
- sicurezza giuridica e di pianificazione in materia di controlli del rispetto del diritto ambientale
- assistenza nella delega al Cantone: modello di accordo e determinazione uniforme da parte del DATEC delle tariffe pagate dalla Confederazione per le attività di controllo
- miglioramento della valutazione dei rischi specifici e riduzione al minimo dell'onere di controllo grazie alle informazioni regolari fornite all'UFAM (allegato G; formulario per la valutazione dei controlli).

1.1.4 Illustrazione dei ruoli



 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 5


1.2 Scopo della scheda tecnica

- Creare procedure semplificate e standardizzate per i controlli ambientali in tutti i cantieri USTRA su tutto il territorio svizzero.
- Classificazione dei nuovi compiti in regolamenti / schede / istruzioni esistenti dell'USTRA (ambiente).
- All'interno dell'USTRA: chiarire le responsabilità tra la filiale infrastruttura e l'FU.

1.3 Basi

Dichiarazione d'intenti DATEC - DCPA e basi esistenti dell'USTRA (istruzioni / direttive):

- DATEC/DCPA Q392-1414 Dichiarazione d'intenti del DATEC e della DCPA riguardante l'esecuzione del diritto ambientale nei cantieri federali (controllo del rispetto del diritto ambientale nei cantieri) (20.10.2017), disponibile unicamente in tedesco e in francese *Absichtserklärung des UVEK und der BPUK betreffend des Vollzugs von Umweltrecht auf Bundesbaustellen / Déclaration d'intention du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication DETEC et de la Conférence suisse des directeurs des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement DTAP relative à l'exécution du droit de l'environnement sur les chantiers fédéraux (contrôle environnemental des chantiers)*
- USTRA 78003 Applicazione della legislazione ambientale ai progetti di strade nazionali, disponibile unicamente in tedesco e in francese *Vollzug der Umweltgesetzgebung bei Projekten der Nationalstrassen / Application de la législation environnementale aux projets des routes nationales*
- USTRA 18002 Checklist ambiente per progetti di strade nazionali non soggetti all'EIA, disponibile unicamente in tedesco e in francese *Checkliste Umwelt für nicht UVP-pflichtige Nationalstrassenprojekte / Liste de contrôle environnement pour les projets des routes nationales non soumis à l'EIE*

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 6

2 Processo standard

2.1 Classificazione dei processi

Si intende integrare la scheda tecnica nella vigente direttiva USTRA 78003 sull'applicazione della legislazione ambientale ai progetti di strade nazionali.

Il grafico seguente illustra le principali novità e come inserirle in calendario all'interno delle fasi di processo esistenti. Il processo dettagliato con le responsabilità è illustrato nell'Allegato A.

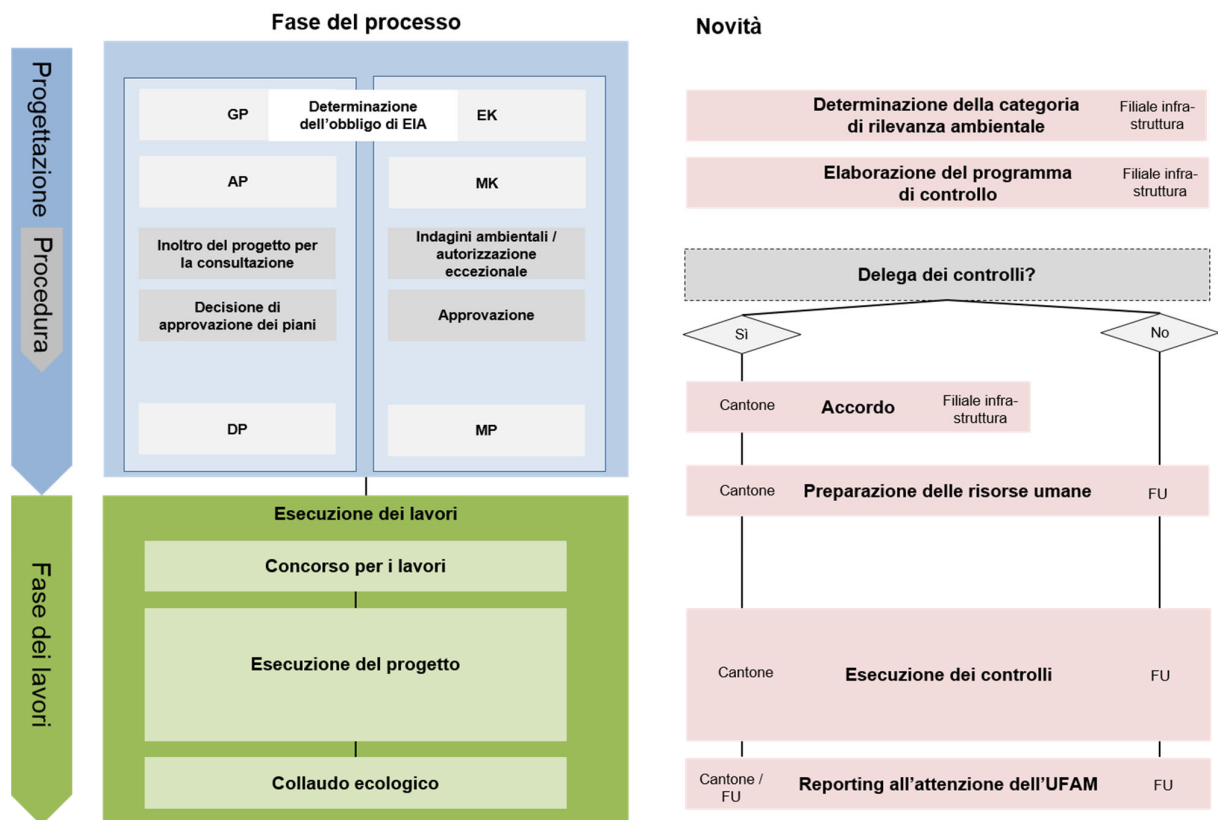



Immagine 0.1 Novità del processo standard

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 7

3 Spiegazioni

L'autorità responsabile è la SG-DATEC, che ha delegato i compiti di autorità responsabile all'USTRA e al'FU.

Le tappe più importanti del processo standard sono spiegate più dettagliatamente qui di seguito, con ulteriori informazioni e strumenti ausiliari. La numerazione e i titoli dei paragrafi corrispondono alle singole tappe del processo standard secondo l'allegato A.

3.1 Fondamenti del processo standard

Il processo standard per gli esami basati sui rischi si applica principalmente ai progetti delle categoria 3 e 4; non vengono effettuati controlli del rispetto del diritto ambientale per i progetti di categoria 1, mentre si svolgono controlli a campione da parte del'FU per i progetti della categoria 2.

L'UFAM sostiene l'USTRA nelle questioni tecniche durante tutto il processo.

3.2 Categoria di rilevanza ambientale

Tappa 02: prima attribuzione del progetto a una categoria di rilevanza ambientale

La filiale infrastruttura può determinare la rilevanza ambientale del progetto pianificato con l'eventuale supporto del progettista o dello specialista ambientale. Oltre ai casi di minore entità, occorre distinguere tra progetti di modesta rilevanza ambientale (cat. 2) e progetti di rilevanza media ed elevata (cat. 3 e 4).

Di norma, la classificazione si basa sugli indicatori di cui all'Allegato B, punto 1 (obbligo di effettuare un RIA o una nota ambientale/costo dell'opera).

Strumento ausiliario: vademecum per la determinazione della rilevanza ambientale nell'Allegato B

Tappa 11: verifica/definizione della proposta di categoria di rilevanza ambientale


L'FU verifica la categoria di rilevanza ambientale proposta dalla filiale infrastruttura. In casi giustificati, l'FU/la SG-DATEC può prevedere una riclassificazione conformemente all'allegato B, punto 2. L'USTRA trasmette poi al Cantone i risultati con il programma di controllo del AP/MK.

Tappe 12, 13 e 14: parere dell'UFAM e del Cantone sulla categoria di rilevanza ambientale

L'UFAM e il Cantone possono esprimere un parere sulla categoria di rilevanza ambientale proposta dall'USTRA in sede di consultazione. In particolare, possono proporre di riclassificare il progetto secondo l'allegato A, punto 2, qualora questo possa compromettere seriamente gli obiettivi di protezione di zone sensibili. L'esistenza di una possibile compromissione grave deve essere giustificata in modo dettagliato.

Tappa 15: determinazione della categoria di rilevanza ambientale

L'FU definisce in modo definitivo la categoria di rilevanza ambientale tenendo conto dei pareri dell'UFAM e del Cantone.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 8

3.3 Pianificazione dei controlli da parte delle autorità

Tappa 03: proposta del programma di controllo

La filiale infrastruttura elabora una proposta per il programma di controllo da parte delle autorità con il supporto del progettista o dello specialista ambientale e, sulla base della categoria di rilevanza ambientale stabilita, determina i costi per l'esecuzione dei controlli nell'ambito del KV.

A seconda della rilevanza ambientale: non devono essere previsti controlli, si devono prevedere controlli a campione o controlli più completi, basati sui rischi.

- **Casi di minore entità (categoria 1)**
Non sono previsti controlli.
- **Modesta rilevanza ambientale (categoria 2)**
Per i progetti di modesta rilevanza ambientale (cat. 2) non è necessario elaborare alcun programma di controllo. In questo caso, i controlli del rispetto del diritto ambientale si limitano a verifiche a campione.

Strumento ausiliario: guida per i controlli a campione nell'Allegato E

- **Rilevanza ambientale media ed elevata (categorie 3 e 4)**
Per tutti i progetti delle categorie 3 e 4, la filiale infrastruttura elabora il programma di controllo con la consulenza del'FU ed eventualmente dell'UFAM. In alternativa, può delegare questo compito a privati.

Strumento ausiliario: vademecum per la creazione del programma di controllo nell'Allegato D

Strumento ausiliario: vademecum per la definizione delle attività di controllo basate sui rischi nell'Allegato F

La proposta per il programma di controllo non fa parte del progetto di esecuzione, ma viene presentata al'FU per essere esaminata contemporaneamente al dossier AP/MK.

Tappa 11: esame del programma di controllo e proposta per disciplinare la delega


La proposta della filiale infrastruttura per il programma di controllo serve al'FU come base per la definizione del programma di controllo e per proporre come disciplinare la delega. Sulla base della stima dei costi fornita dalla filiale infrastruttura, i costi per i controlli ambientali possono essere inclusi nel KV. Questo importo è a disposizione per fornire le risorse necessarie per eseguire i controlli.

In base alla situazione specifica del progetto (rilevanza ambientale / programma di controllo / disponibilità di risorse), l'FU elabora una proposta per disciplinare la delega dei controlli da parte delle autorità, consultandosi con la filiale infrastrutture (nessuna delega, delega parziale o completa al Cantone).

Tappa 14: parere del Cantone in merito alle disposizioni proposte per la delega e il programma di controllo

Nel corso della consultazione il Cantone può pronunciarsi in merito al disciplinamento della delega proposto dall'USTRA e al programma di controllo. Se desidera effettuare i controlli, il Cantone deve richiedere la delega dei relativi compiti.

Tappa 21: decisione sulla delega

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 9

Tenendo conto delle osservazioni del Cantone, l'FU decide se delegare i controlli al Cantone. Tale decisione sarà comunicata al SGDETEC insieme alla presa di posizione finale dell'USTRA. Sarà la SG-DETEC che la dichiarerà come definitiva.

Tappa 22: negoziazione dell'accordo di delega e finalizzazione del programma di controllo

In questa tappa si possono risolvere i disaccordi tra Cantone e USTRA in merito all'entità e/o al contenuto del programma di controllo.

Sulla base del nuovo programma di controllo, con l'approvazione del ST, la filiale infrastruttura e il Cantone negoziano un accordo di delega pronto per essere firmato. Il programma di controllo costituisce parte integrante dell'accordo, sotto forma di allegato. Se in questa tappa non si raggiunge un accordo, la decisione spetta all'autorità responsabile, ovvero alla SG-DATEC. La compensazione per le prestazioni delegate è stabilita dal progetto.

Di norma, la decisione sull'accordo di delega dovrebbe essere presa prima che sia emanata la decisione di approvazione del piano.

L'accordo di delega disciplina in particolare le seguenti questioni:

- **Grado di delega**

Bisogna stabilire quale sia la portata della delega. Per i Cantoni i cui Comuni dispongono di efficienti divisioni di polizia edilizia con esperienza in materia di controlli ai cantieri, si può prevedere un'ulteriore delega di singoli compiti di controllo, dal Cantone al Comune interessato. In caso contrario, dovrebbe essere esclusa una sottodelega integrale dei controlli ambientali a un Comune. Il Cantone resta responsabile nei confronti del ST.

- **Tipo di compensazione**

Finora, le parti interessate determinavano di volta in volta le modalità di calcolo dei costi nei singoli casi. D'ora in poi, con il programma di controllo, dovrebbe risultare chiaro a quanto ammontano i costi per i controlli. In questo modo si garantisce la parità di trattamento tra i Cantoni. Occorre inoltre precisare quali attività di consulenza il Cantone deve svolgere gratuitamente nell'ambito delle attività "quotidiane" di consulenza degli organismi cantonali specializzati nella tutela dell'ambiente.

- **Responsabilità e delega delle competenze**

Nell'accordo è importante specificare le responsabilità e le persone di contatto per i controlli, nonché la procedura in caso di reclami, e delegare le competenze necessarie.

Al fine di semplificare le trattative, è ancora disponibile un modello di accordo che contiene le disposizioni più importanti.


Strumento ausiliario: modello di accordo con spiegazioni nell'Allegato C

Tappa 23: definizione delle risorse / eventuale esternalizzazione di compiti di controllo a privati

Se non vi è delega al Cantone, l'FU è responsabile dei controlli. Quest'ultimo adotta le misure necessarie per effettuare i controlli e/o, se del caso, affida i relativi compiti a una terza parte indipendente designata a tal fine. Se necessario, è possibile consultare l'UFAM.

Tappa 26: firma dell'accordo di delega

L'accordo sarà firmato al più tardi durante la fase DP / MP. È essenziale che venga concluso prima della messa in opera delle installazioni, poiché in questa fase si verifica spesso un danno ambientale.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 10

3.4 Esecuzione dei controlli da parte delle autorità

Tappa 33 e seg: esecuzione dei controlli

Tappa 33: casi di minore entità (cat. 1)

Per i casi di minore entità, senza rilevanza ambientale, non sono richiesti controlli del rispetto del diritto ambientale conformemente al presente processo standard. Ciò non influisce sui normali controlli tecnici e di sicurezza. L'USTRA prevede inoltre un UBB per tutti i progetti (compresi i casi di minore entità).

In situazioni eccezionali, ad esempio in caso di denunce da parte della popolazione o se vengono rilevate lacune di diritto ambientale nel quadro dei controlli periodici, l'FU deve comunque effettuare un controllo del rispetto del diritto ambientale.

Tappe da 41 a 45: progetti di modesta rilevanza ambientale (cat. 2)

In media, almeno un progetto su dieci della categoria 2 (modesta rilevanza ambientale) viene sottoposto a campionamento casuale. È importante che i campioni siano prelevati senza preavviso. L'FU è responsabile di questa attività.

Tra le possibili attività di controllo a campione rientrano, ad esempio, la verifica del rispetto dell'obbligo di manutenzione delle macchine edili utilizzate, la verifica della predisposizione di un sistema multibenne, il controllo del drenaggio del sito e dello stoccaggio intermedio del terreno in conformità alle prescrizioni o la verifica della movimentazione del materiale di scavo contaminato.

Per ogni controllo a campione viene redatta una relazione.

Strumento ausiliario: istruzioni per i controlli a campione nell'allegato D

Tappe da 51 a 57 / da 61 a 67: progetti di rilevanza ambientale media o elevata (cat. 3 e 4)


Per i progetti delle categorie 3 e 4, i controlli sono effettuati conformemente al programma di controllo. Questi vengono eseguiti dal Cantone (tappe 51-57) o dall'USTRA stesso o da un suo mandante particolare (tappe 61-67). L'iter è lo stesso, cambiano solo le responsabilità.

Nelle attività di controllo da parte delle autorità si può distinguere tra la semplice acquisizione di conoscenze (ad es. di rapporti), il controllo sporadico dei cantieri e le attività di cooperazione (ad es. la valutazione di un progetto dettagliato per la misurazione degli inquinanti). L'FU è in ogni caso responsabile della supervisione globale.

Strumento ausiliario: vademecum per la definizione delle attività di controllo basate sui rischi nell'allegato E

Di norma, i controlli del rispetto del diritto ambientale in cantiere iniziano solo dopo l'inizio dei lavori. Per alcuni lavori preparatori, come ad esempio la valutazione di un progetto di gestione dei materiali o di ricoltivazione del terreno (se questi non fanno già parte del progetto approvato), è tuttavia necessario un controllo superiore prima dell'inizio dei lavori di costruzione.

Il programma di controllo viene costantemente verificato dal'FU o dal Cantone sulla base del rapporto dell'UBB e, se necessario, confrontato con il processo di costruzione e modificato di conseguenza. In caso di modifica del progetto, si verifica se occorre modificare anche il programma di controllo. Se i compiti di controllo sono stati delegati al Cantone, anche l'accordo di delega viene eventualmente modificato dall'autorità responsabile (FU).

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 11

Se dai controlli emergono carenze nell'attuazione delle misure ambientali previste nella decisione di approvazione dei piani, o inosservanze degli standard generali di diritto ambientale, occorre procedere come segue.

- Se invece il Cantone o il mandatario privato constata una carenza che richiede provvedimenti formali, egli informa l'FU e propone misure adeguate. L'FU ordina le misure necessarie e, se necessario, coinvolge anche l'UFAM. Se è richiesto un controllo ulteriore, esso è richiesto ed eseguito dall'FU.
- Si può disporre l'interruzione immediata dei lavori di costruzione per ridurre o porre rimedio a un inquinamento ambientale di notevole entità, imminente o già in essere. Questo può essere segnalato direttamente a voce in cantiere. Tuttavia, deve poi essere confermato in forma scritta per decisione dell'FU (con comunicazione scritta al capo della filiale e al capo della divisione Infrastruttura).
- In caso di colpa o grave negligenza da parte delle persone responsabili e in caso di recidiva, deve essere sporta una denuncia penale nei confronti delle persone colpevoli.

In linea di principio, l'eventuale eliminazione dei difetti non comporta alcuna modifica del programma di controllo. I controlli supplementari necessari per eliminare i difetti avvengono al di fuori del programma di controllo. Tuttavia, in caso di colpa o grave negligenza delle persone responsabili e in caso di recidiva, il principio del controllo basato sui rischi richiede un'intensificazione dell'attività di controllo e quindi un adeguamento del programma di controllo.

Nel caso dei progetti delle categorie 3 e 4, l'attuazione dei requisiti ambientali è generalmente documentata da un collaudo ambientale (preparato dall'UBB), analogamente a quanto avviene per il collaudo tecnico. Importanti misure ambientali possono essere approvate individualmente. Per le misure di minore entità, il collaudo formale può avvenire attraverso l'approvazione del rapporto dell'UBB.


Vi sono attività che si svolgono ancora dopo il collaudo ambientale, ad esempio il mantenimento delle misure di rinaturazione. Il momento in cui queste attività devono essere controllate deve essere determinato in base al progetto specifico (approssimativamente 5-7 anni dopo il collaudo ambientale).

Strumento ausiliario: capitolato d'oneri per lo svolgimento dei controlli dell'esecuzione nell'Allegato H

Tappe 46, 58 e 68: resoconto all'UFAM


Per i progetti delle categorie da 3 a 4, al termine di ogni progetto l'FU (in collaborazione con il Cantone in caso di delega) comunica all'UFAM il numero di controlli effettuati, i reclami presentati e gli incidenti registrati. Queste informazioni confluiscono in una statistica complessiva dei controlli ambientali nei cantieri della Confederazione e devono essere utilizzate per ottimizzare l'onere di lavoro da parte delle autorità. In questo modo, in caso di buona gestione del cantiere, è possibile ridurre continuamente la portata dei controlli e adattarla alle esigenze reali.

Strumento ausiliario: formulario per il resoconto all'UFAM nell'Allegato G


 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Allegati


Allegato A	Processo standard
Allegato B	Vademecum per la Determinazione della rilevanza ambientale
Allegato C	Modello di accordo per la delega delle attività di controllo al cantone
Allegato D	Vademecum per la creazione del programma di controllo
Allegato E	Guida per i controlli a campione
Allegato F	Vademecum per la definizione delle attività di controllo di base sui rischi
Allegato G	Formulario per il resoconto all'UFAM
Allegato H	Capitolato d'oneri per svolgere i controlli dell'esecuzione

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		


ALLEGATO A PROCESSO STANDARD

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		


ALLEGATO B VADEMECUM PER LA DETERMINAZIONE DELLA RILEVANZA AMBIENTALE

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO C MODELLO DI ACCORDO PER LA DELEGA DELLE ATTIVITÀ DI CONTROLLO AL CANTONE

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO D VADEMECUM PER LA CREAZIONE DEL PROGRAMMA DI CONTROLLO

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Sostegno metodologico per l'elaborazione di un programma di controllo

1 Principio

Per i progetti di media ed elevata rilevanza ambientale (cat. 3 e 4) deve essere elaborato un programma di controllo. La procedura descritta di seguito per la determinazione del programma di controllo si applica ad entrambe le categorie.

Il programma di controllo è creato nel AP/MK ma non fa parte del dossier AP/MK da pubblicare.

Le due categorie si differenziano principalmente per il numero di settori ambientali effettivamente da controllare: per i progetti di media rilevanza ambientale (cat. 3), di norma sono soggetti a controllo ufficiale 3 settori. Per i progetti di elevata rilevanza ambientale (cat. 4), di norma si deve effettuare un controllo più completo su 4 zone, a seconda dei rischi.

2 Lista di controllo

In una prima fase, tutti settori ambientali e le tappe/processi di costruzione rilevanti vengono determinati e documentati in una lista di controllo. Per ciascun settore ambientale, la lista di controllo distingue tra le varie misure e attività che fanno parte del progetto.


Un compito di controllo da parte delle autorità è assegnato alle misure rilevanti. La valutazione della necessità o meno di un controllo da parte delle autorità è effettuata in base al principio del controllo basato sui rischi. Nell'approccio di controllo basato sui rischi si determinano i rischi (entità del danno x probabilità che accada) di un evento indesiderato e i controlli (portata, livello di dettaglio, frequenza, momento del controllo) sono orientati di conseguenza. I settori ambientali più sensibili sono controllati in modo più preciso o più approfondito; i settori ambientali a basso rischio non sono controllati, lo sono solo mediante controlli a campione o su segnalazione.

Se necessario, alle varie misure o attività devono essere assegnati diversi compiti di controllo per ciascuna fase (preparazione, fase di costruzione e gestione successiva).

Per quanto concerne le attività di controllo da parte delle autorità, in linea di principio si può distinguere tra:

- Presa visione: ad esempio, l'FU prende atto del reporting, ossia del rapporto complessivo in corso sullo stato di avanzamento dei lavori di costruzione dal punto di vista del diritto ambientale.
- Controllo: alcuni settori richiedono un controllo senza preavviso da parte del ST, in loco o in cantiere. Ciò riguarda, ad esempio, il controllo del sistema di evacuazione delle acque.
- Partecipazione: è necessaria la partecipazione attiva del ST, ad esempio nel quadro della sorveglianza e della realizzazione dei rimboschimenti compensativi (art. 11 cpv. 2 dell'ordinanza del 30 novembre 1992 sulle foreste [OFo, RS 921.01]) o della revisione della procedura di allarme e del dispositivo d'intervento sui luoghi di incidente.

Strumento ausiliario: vademecum per la definizione delle attività di controllo basate sui rischi nell'Allegato F

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		


3 Costi

Nella fase successiva, la seguente tabella per la stima degli oneri è compilata sulla base della lista di controllo.


Attività	Impegno (ore)	Necessario (sì / no)	Numero	Costo totale (CHF)
Controlli in cantiere				
Controlli in cantiere				
Visite periodiche in cantiere				
Controlli a campione				
Presa visione				
Presa visione/valutazione progetto				
Presa visione reporting UBB				
Presa visione dei protocolli delle riunioni di progetto				
Approvazione del progetto di dettaglio				
Partecipazione				
Riunione di cantiere (settimanale)				
Riunione di progetto (mensile)				
Collaudo (sul posto)				
Spese generali (costi fissi)				
Riunione iniziale (4 persone)				
Presa visione piano di controllo UBB				
Collaudo ecologico (4 persone)				
Gestione / controlli successivi				
Documentazione				
Costi totali dei controlli da parte delle autorità				

I costi sono calcolati come segue:

Costi (CHF) = impegno (ore) x numero x tariffa oraria

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO E GUIDA PER I CONTROLLI A CAMPIONE

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Istruzioni per i controlli a campione

1 Pianificazione dei controlli a campione

Per i progetti di modesta rilevanza ambientale (cat. 2) si effettuano solo controlli a campione casuali. All'inizio di ogni anno, l'FU seleziona a caso almeno il 10% dei progetti di categoria 2 per un controllo a campione durante l'anno, da un elenco di progetti che sono stati definitivamente approvati e in procinto di iniziare. Devono essere indicate le date dei controlli a campione. Sia i progetti selezionati a caso sia le date devono essere trattati in modo riservato.


2 Esecuzione

È importante che i controlli a campione avvengano senza preavviso. Tra le possibili attività di controllo in loco in caso di controllo casuale rientrano, ad esempio, la verifica del rispetto dell'obbligo di manutenzione delle macchine operatrici utilizzate, la verifica della predisposizione di un sistema multibenne, il controllo del drenaggio del sito e dello stoccaggio intermedio del terreno in conformità alle prescrizioni o la verifica della movimentazione del materiale di scavo contaminato, ecc.


Per ogni controllo a campione viene redatta una relazione.

3 Costi

Complessivamente, per ogni progetto della categoria 2 si prevede un importo medio dell'ordine di 100 franchi. Ciò è indipendente dal fatto che venga effettuato o meno un controllo nel cantiere in questione. L'FU deve iscrivere a bilancio l'importo per eseguire i controlli a campione.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO F VADEMECUM PER LA DEFINIZIONE DELLE ATTIVITÀ DI CONTROLLO DI BASATE SUI RISCHI

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Supporto metodologico per determinare i contenuti dei controlli basati sui rischi

1 Spiegazioni

1.1 Scopo

I seguenti criteri decisionali servono all'USTRA per l'elaborazione o la valutazione del programma di controllo e all'UFAM, ai Cantoni e alla SG-DATEC per l'adempimento dei relativi accertamenti. Devono essere intesi come proposta pragmatica e non come una serie di istruzioni dettagliate e definitive.


I criteri decisionali stabiliti si fondano su considerazioni basate sui rischi. L'obiettivo è quello di evitare importanti danni ambientali attraverso controlli mirati nei progetti ad alto rischio/in ambienti sensibili. Per questo motivo, l'attenzione si concentra su aspetti particolarmente rischiosi. Tuttavia, l'esercizio efficace della funzione di controllo da parte delle autorità deve essere sempre basato sul progetto specifico e tener conto delle esperienze specifiche dell'USTRA ed eventualmente degli uffici cantonali per la protezione dell'ambiente.

Il presente elenco contiene un insieme di possibili questioni e attività di controllo, strutturate in base agli aspetti ambientali. Per ciascun aspetto ambientale classificato come rilevante, si dovrebbero utilizzare i criteri elencati per determinare se e quali attività di controllo da parte delle autorità risultano appropriate. Le attività di controllo per i diversi aspetti ambientali devono essere combinate, per quanto possibile, al fine di evitare doppij e ridurre al minimo le risorse impiegate per i controlli.

1.2 Aiuto alla lettura

La tabella deve essere articolata in senso verticale e orizzontale:

- **verticale:** aspetti ambientali con aspetti parziali subordinati
- **orizzontale:** possibili attività di controllo da parte delle autorità

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Aspetti ambientali con aspetti parziali		Attività di controllo	
Ambito / Aspetti	Controllabilità	Intervento Scheda di controllo	Intervento Scheda di controllo
Aspetti ambientali con aspetti parziali - Inquinamento - Rumore - Vibrazioni - Emissioni di CO ₂ - Emissioni di particolato - Emissioni di gas serra - Emissioni di gas nocivi - Emissioni di gas odoriferi - Emissioni di gas tossici - Emissioni di gas infiammabili - Emissioni di gas corrosivi - Emissioni di gas reattivi - Emissioni di gas nocivi - Emissioni di gas odoriferi - Emissioni di gas tossici - Emissioni di gas infiammabili - Emissioni di gas corrosivi - Emissioni di gas reattivi	- Inquinamento - Rumore - Vibrazioni - Emissioni di CO ₂ - Emissioni di particolato - Emissioni di gas serra - Emissioni di gas nocivi - Emissioni di gas odoriferi - Emissioni di gas tossici - Emissioni di gas infiammabili - Emissioni di gas corrosivi - Emissioni di gas reattivi	- Inquinamento - Rumore - Vibrazioni - Emissioni di CO ₂ - Emissioni di particolato - Emissioni di gas serra - Emissioni di gas nocivi - Emissioni di gas odoriferi - Emissioni di gas tossici - Emissioni di gas infiammabili - Emissioni di gas corrosivi - Emissioni di gas reattivi	- Inquinamento - Rumore - Vibrazioni - Emissioni di CO ₂ - Emissioni di particolato - Emissioni di gas serra - Emissioni di gas nocivi - Emissioni di gas odoriferi - Emissioni di gas tossici - Emissioni di gas infiammabili - Emissioni di gas corrosivi - Emissioni di gas reattivi
Domande - Qual è l'obiettivo dell'attività di controllo? - Quali sono i rischi ambientali? - Quali sono i punti di controllo? - Quali sono i criteri di valutazione? - Quali sono i mezzi di controllo? - Quali sono i metodi di controllo? - Quali sono i risultati di controllo? - Quali sono le azioni di controllo? - Quali sono le responsabilità di controllo? - Quali sono le risorse di controllo? - Quali sono le tempistiche di controllo? - Quali sono le modalità di controllo? - Quali sono le frequenze di controllo? - Quali sono le modalità di reporting? - Quali sono le modalità di archiviazione? - Quali sono le modalità di comunicazione? - Quali sono le modalità di miglioramento continuo?	Questioni e punti di controllo	- Qual è l'obiettivo dell'attività di controllo? - Quali sono i rischi ambientali? - Quali sono i punti di controllo? - Quali sono i criteri di valutazione? - Quali sono i mezzi di controllo? - Quali sono i metodi di controllo? - Quali sono i risultati di controllo? - Quali sono le azioni di controllo? - Quali sono le responsabilità di controllo? - Quali sono le risorse di controllo? - Quali sono le tempistiche di controllo? - Quali sono le modalità di controllo? - Quali sono le frequenze di controllo? - Quali sono le modalità di reporting? - Quali sono le modalità di archiviazione? - Quali sono le modalità di comunicazione? - Quali sono le modalità di miglioramento continuo?	- Qual è l'obiettivo dell'attività di controllo? - Quali sono i rischi ambientali? - Quali sono i punti di controllo? - Quali sono i criteri di valutazione? - Quali sono i mezzi di controllo? - Quali sono i metodi di controllo? - Quali sono i risultati di controllo? - Quali sono le azioni di controllo? - Quali sono le responsabilità di controllo? - Quali sono le risorse di controllo? - Quali sono le tempistiche di controllo? - Quali sono le modalità di controllo? - Quali sono le frequenze di controllo? - Quali sono le modalità di reporting? - Quali sono le modalità di archiviazione? - Quali sono le modalità di comunicazione? - Quali sono le modalità di miglioramento continuo?
A livello di aspetto ambientale o di aspetto parziale si sono definite soglie/condizioni per le quali è necessaria una determinata attività di controllo. Le soglie possono variare per le diverse attività di controllo			

1.3 Spiegazione dei termini

Soglie

Per ogni aspetto ambientale o aspetto parziale viene definito un criterio. Se questo è soddisfatto, è sempre necessaria un'attività di controllo specifica. A seconda dell'aspetto ambientale, i criteri si riferiscono alle tappe di lavoro da svolgere durante la costruzione (ad es. lavori rumorosi come l'installazione di pali) o all'ambiente in cui viene realizzato il progetto (ad es. habitat da proteggere).

I criteri sono determinati in modo pragmatico. L'obiettivo è quello di evitare danni ambientali importanti con pochi controlli mirati.


Vengono fissate soglie specifiche per le diverse attività di controllo nell'ambito di un particolare aspetto ambientale. Queste sono assegnate e descritte in linee guida separate.

Presa visione delle relazioni periodiche

Se il periodo di costruzione è superiore a un anno, le autorità responsabili vengono informate periodicamente sullo stato dei lavori, su eventuali problemi ambientali e sulle tappe di lavoro, passate e future, rilevanti dal punto di vista ambientale.

Verifica del progetto di dettaglio

Per alcuni aspetti ambientali, durante l'elaborazione del progetto esecutivo (dopo il rilascio dell'autorizzazione) deve essere elaborato un progetto di dettaglio (ad es. piano di raccolta ed evacuazione delle acque). Questo deve essere sempre controllato dal FU (riscontro compreso).

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

Presa visione del rapporto finale

L'FU esamina il rapporto finale sui lavori eseguiti presentato al termine dei lavori di costruzione, compreso il controllo dell'efficacia di eventuali misure.

Controlli di cantiere specifici

Per alcuni aspetti ambientali, alcune tappe di lavoro sono particolarmente rischiose. In questi casi, con il termine "controlli di cantiere specifici" si definiscono i controlli decisi nel corso dei lavori, durante i quali si verifica il rispetto della legislazione ambientale e dei requisiti nonché la conformità del progetto e dell'esecuzione rispetto a un aspetto ambientale rilevante (a differenza di un'ispezione in loco periodica trasversale e arbitrariamente programmata, cfr. sotto).

Controlli di cantiere periodici

Controlli periodici, con o senza preavviso, in cui tutti gli aspetti ambientali rilevanti sono verificati brevemente e a campione.

Realizzazione


Si distinguono tre diversi tipi di realizzazione:

- realizzazione delle installazioni in cantiere prima dell'inizio dei lavori, in particolare per quanto riguarda gli aspetti ambientali della protezione delle acque (drenaggi) e dei rifiuti / siti contaminati (scavo)
- realizzazione di misure di compensazione e di sostituzione (protezione della natura) e di zone ricoltivate (protezione del suolo) durante o dopo il completamento dei lavori di costruzione
- collaudo ecologico al termine dei lavori di costruzione (trasversale a tutti i temi)

2 Compiti di controllo


Si presume che per i progetti di media ed elevata rilevanza ambientale, i seguenti compiti di controllo generici debbano essere svolti in linea di massima come standard e in ogni caso:

	Progetti di media rilevanza ambientale	Progetti di elevata rilevanza ambientale
Durante i lavori di costruzione	<ul style="list-style-type: none"> • Realizzazione delle installazioni in cantiere (prima dell'inizio dei lavori) • Presa visione dei protocolli riunioni di progetto • Presa visione delle relazioni periodiche (in caso di durata del cantiere superiore a un anno) 	<ul style="list-style-type: none"> • Realizzazione delle installazioni in cantiere (prima dell'inizio dei lavori) • Ispezioni periodiche in cantiere • Presa visione delle relazioni periodiche / dei protocolli riunioni di progetto • Riunioni / ispezioni gruppi di accompagnamento
Al termine dei lavori	<ul style="list-style-type: none"> • Eventuale collaudo ecologico • Presa visione del rapporto finale UBB 	<ul style="list-style-type: none"> • Collaudo ecologico • Presa visione del rapporto finale UBB


 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

L'elenco deve contenere solo le attività di controllo rilevanti durante (e immediatamente dopo) i lavori di costruzione. Non rientrano in questo elenco gli aspetti che devono già essere esaminati nell'ambito della procedura di approvazione dei piani (ad es. verifica dell'esistenza delle autorizzazioni necessarie, concetto generale o capitolato d'oneri / programma di controllo UBB) nonché le attività di controllo nel settore di competenza dell'UBB.

I compiti di controllo generali elencati sono di solito trasversali e possono essere combinati idealmente con i compiti di controllo relativi agli aspetti ambientali rilevanti. Si presume che gli aspetti ambientali classificati come irrilevanti siano sufficientemente monitorati dalle attività di controllo generiche (realizzazione delle installazioni di cantiere, presa visione dei rapporti periodici e del rapporto finale). Naturalmente, sono sempre possibili o consigliabili ulteriori controlli se le circostanze o i rapporti lasciano presupporre un forte aumento del rischio ambientale.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO G FORMULARIO PER IL RESOCONTO ALL'UFAM

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuali tecnici T/U – K – BSA - T/G Scheda tecnica Progettazione	20 001-20005
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Esecuzione dei controlli ambientali nei cantieri dell'USTRA	V2.00 30.10.2018
Divisione Infrastruttura stradale I		

ALLEGATO H CAPITOLATO D'ONERI PER SVOLGERE I CONTROLLI DELL'ESECUZIONE

Il capitolato d'oneri dell'AAL serve provvisoriamente come base.